



A1

para escolares

Guía del examen



Índice

1. El Instituto Cervantes y el sistema de exámenes DELE	3
2. El examen DELE A1 PARA ESCOLARES	4
Estructura del examen	4
Contenido del examen	5
Norma lingüística	5
3. La prueba de Comprensión de lectura	6
Descripción general	6
Descripción de las tareas	6
4. La prueba de Comprensión auditiva	8
Descripción general	8
Descripción de las tareas	8
5. La prueba de Expresión e interacción escritas	11
Descripción general	11
Descripción de las tareas	11
Escalas de calificación de la prueba de Expresión e interacción escrita	12
Muestras de producciones escritas de banda 1 (No apto) y banda 2 (Apto)	14
6. La prueba de Expresión e interacción orales	18
Descripción general	18
Descripción de las tareas	18
Escalas de calificación de la prueba de Expresión e interacción orales	19
Muestras de producciones orales de banda 1 (No apto) y banda 2 (apto)	22
7. El sistema de calificación del examen	26
Proceso de calificación	26
Pruebas de comprensión	26



Guía del examen DELE A1 para escolares

Pruebas de expresión e interacción	26
Calificación del examen	27
Notificación de las calificaciones	27
Revisión de la calificación y reclamación	28
Glosario	29
Información adicional	31



Introducción

Esta guía va dirigida a profesionales de la enseñanza de ELE, a creadores y editores de materiales didácticos, a autoridades académicas y a otras agencias educativas. Ha sido concebida como una herramienta para facilitar el conocimiento del examen conducente a la obtención del Diploma de español nivel A1 para escolares. Contiene información técnica sobre las diferentes pruebas de que consta el examen, su estructura y administración y los sistemas de calificación empleados.

La guía no está pensada como herramienta de autoestudio, tampoco ofrece pautas ni proporciona asesoramiento sobre cómo preparar a candidatos al examen DELE A1 para escolares para afrontar el examen, sino que pretende ser un instrumento de divulgación y de apoyo a la labor de cuantos profesionales se dedican a diferentes contextos del sector ELE. En futuras ediciones, no obstante, se pretende ir incorporando información y aportaciones de los usuarios que complementen adecuadamente los actuales contenidos para dotar a la guía de una vertiente más práctica.

Esta guía está disponible únicamente en soporte electrónico y contiene enlaces que dirigen a los usuarios a documentos relevantes a los que se hace referencia en el texto y a muestras de examen o de producciones de candidatos.

1. El Instituto Cervantes y el sistema de exámenes DELE

Los Diplomas de Español como Lengua Extranjera (DELE) son títulos oficiales que acreditan el grado de competencia y dominio del idioma español. Fueron creados en 1988 en el marco de las diversas acciones promovidas para difundir el español e incrementar la presencia de la cultura en español en el exterior. Los DELE se encuentran regulados por los Reales Decretos [1137/2002](#) de 31 de octubre, y [264/2008](#), de 22 de febrero.

El Instituto Cervantes expide los diplomas en nombre del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y tiene encomendadas las competencias relativas a la dirección académica, administrativa y económica de los diplomas. La Universidad de Salamanca colabora con el Instituto Cervantes en la elaboración de las formas de examen y en la calificación de las pruebas.

El Instituto Cervantes establece un sistema de certificación ordenado en seis niveles, conforme a los que el Consejo de Europa propone en el [Marco común europeo de referencia para las lenguas \(MCER\)](#):

- Diploma de español nivel A1
- Diploma de español nivel A2
- Diploma de español nivel B1
- Diploma de español nivel B2
- Diploma de español nivel C1
- Diploma de español nivel C2

Los distintos diplomas acreditan los siguientes niveles de competencia lingüística:

El diploma de español nivel A1 acredita la competencia lingüística suficiente para comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente en cualquier lugar del mundo hispanohablante, encaminadas a satisfacer necesidades inmediatas; para pedir y dar información personal básica sobre sí mismo y sobre su vida diaria y para interactuar de forma elemental con hablantes, siempre que estos hablen despacio y con claridad y estén dispuestos a cooperar.

El diploma de español nivel A2 acredita la capacidad del usuario de la lengua para comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso frecuente, relacionadas casi siempre con áreas de experiencia que le sean especialmente relevantes por su inmediatez (información básica sobre sí mismo y sobre su familia, compras y lugares de interés, ocupaciones, etc.); para realizar intercambios comunicativos sencillos y directos sobre aspectos conocidos o habituales y para describir en términos sencillos aspectos de su pasado y de su entorno, así como para satisfacer cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.

El diploma de español nivel B1 acredita la capacidad del usuario de la lengua para comprender los puntos principales de textos orales y escritos en variedades normalizadas de la lengua y que no sean excesivamente localizadas, siempre que versen sobre asuntos conocidos, ya sean estos relacionados con el trabajo, el estudio o la vida cotidiana; para desenvolverse en la mayoría de las situaciones y contextos en que se inscriben estos ámbitos de uso y para producir asimismo textos sencillos y coherentes sobre temas conocidos o que sean de interés personal, tales como la descripción de experiencias, acontecimientos, deseos, planes y aspiraciones o la expresión de opiniones.

El diploma de español nivel B2 acredita la capacidad del usuario de la lengua para comprender lo esencial de textos orales y escritos complejos, incluso aunque versen sobre temas abstractos, se presenten en diversas variedades del español o tengan un carácter técnico, principalmente si tratan sobre áreas de conocimiento especializado a las que se ha tenido acceso; para interactuar con todo tipo de hablantes con un grado suficiente de fluidez y naturalidad, de modo que la comunicación no suponga esfuerzos por parte de ningún interlocutor, y para producir textos claros y detallados sobre asuntos diversos, incluidos los que suponen análisis dialéctico, debate o defensa de un punto de vista.

El diploma de español nivel C1 acredita la capacidad del usuario de la lengua para desenvolverse con soltura al procesar una amplia variedad de textos orales y escritos de cierta extensión en cualquier variante de la lengua, reconociendo incluso en ellos sentidos implícitos, actitudes o intenciones; para expresarse con fluidez, espontaneidad y sin esfuerzo aparente; para encontrar siempre la expresión adecuada a la situación y al contexto ya se encuentre este enmarcado en el ámbito social, laboral o académico, y por tanto para utilizar el idioma con flexibilidad y eficacia, demostrando un uso correcto en la elaboración de textos complejos y en el uso de los mecanismos de organización y cohesión que permiten articularlos.

El diploma de español nivel C2 acredita la capacidad del usuario de la lengua para desenvolverse en cualquier situación en la que se requiera comprender prácticamente todo lo que se oye o se lee, independientemente de la extensión de los textos, de su complejidad o grado de abstracción, del grado de familiarización con los temas que tratan, de la variedad de la lengua que empleen o de la necesidad de realizar inferencias u otras operaciones para conocer su contenido; para expresarse de forma espontánea con gran fluidez y una enorme precisión semántica y gramatical, lo que permite diferenciar matices de significado incluso en ámbitos académicos y laborales con un alto grado de especialización y de complejidad.

Los candidatos pueden inscribirse en cualquiera de los exámenes DELE sin necesidad de estar en posesión de ninguna certificación de dominio lingüístico ni haber realizado ningún examen DELE de nivel inferior previamente.

2. El examen DELE A1 PARA ESCOLARES

El objetivo del examen DELE A1 para escolares es determinar si el grado de competencia lingüística general en lengua española de los candidatos se corresponde con el nivel A1 del *Marco común europeo de referencia*, sin tener en consideración el modo en que la lengua haya sido estudiada o adquirida. De ser así, se emite el certificado correspondiente.

Estructura del examen

La estructura del examen DELE A1 para escolares es la siguiente:

Pruebas y duración	Estructura	Ponderación
Prueba 1: Comprensión de lectura		
45 minutos 4 tareas 25 ítems	Tarea 1 (5 ítems) Tarea 3 (6 ítems) Tarea 2 (6 ítems) Tarea 4 (8 ítems)	25%
Prueba 2: Comprensión auditiva		
20 minutos 4 tareas 25 ítems	Tarea 1 (5 ítems) Tarea 3 (8 ítems) Tarea 2 (5 ítems) Tarea 4 (7 ítems)	25%
Prueba 3: Expresión e interacción escritas		
25 minutos 2 tareas	Tarea 1. Interacción escrita Tarea 2. Interacción escrita	25%
Prueba 4: Expresión e interacción orales		
10 minutos (preparación: 10 minutos) 3 tareas	Tarea 1. Presentación personal Tarea 2. Exposición de un tema Tarea 3. Conversación con el entrevistador	25%



Contenido del examen

El examen DELE A1 para escolares evalúa, por medio de distintas pruebas y una serie de tareas, conocimientos y destrezas en diferentes actividades comunicativas de la lengua: la comprensión, la expresión y la interacción, contextualizadas en los ámbitos personal, público y educativo.

El A1 para escolares se dirige a estudiantes de español de entre 11 y 16 años. Por ello, se han tenido en cuenta para la creación de las tareas de examen, las situaciones lingüísticas y comunicativas propias de los candidatos.

El repertorio de contenidos lingüísticos que pueden ser incluidos en el examen DELE A1 para escolares se recoge en el documento [Niveles de Referencia para el Español \(NRE\)](#), desarrollado por el Instituto Cervantes a partir de las escalas de descriptores que proporciona el MCER. En los NRE se proporcionan una serie de inventarios de material lingüístico que el candidato habría de ser capaz de manejar, de forma productiva o receptiva, para situarse en dicho nivel de competencia lingüística en español.

Los NRE se estructuran en componentes e inventarios de la siguiente forma:

Componente gramatical

- [Gramática](#)
- [Pronunciación y prosodia](#)
- [Ortografía](#)

Componente pragmático-discursivo

- [Funciones](#)
- [Tácticas y estrategias pragmáticas](#)
- [Géneros discursivos y productos textuales](#)

Componente nocional

- [Nociones generales](#)
- [Nociones específicas](#)

Norma lingüística

En los textos de las instrucciones y enunciados, así como en los textos de entrada –tanto orales como escritos- utilizados en el examen DELE A1 para escolares se emplean textos de diversas fuentes y de variedades del español peninsular contemporáneo. En los textos que produce el candidato, será considerada válida toda norma lingüística hispánica seguida coherentemente y respaldada por grupos amplios de hablantes cultos.

3. La prueba de Comprensión de lectura

Descripción general

Formato de la prueba:	La prueba consta de cuatro tareas con preguntas de selección múltiple de respuesta preseleccionada y cerrada, y una serie de textos que acompañan a la tarea de comprensión. Alguna tarea puede incluir, en vez de un solo texto, varios fragmentos o textos más breves.
Duración:	45 minutos.
N.º de tareas:	4.
N.º de ítems:	25.
Formato de las tareas:	Ítems de respuesta cerrada y preseleccionada: Selección múltiple (con tres opciones de respuesta) y correspondencias (relacionar textos con enunciados sencillos).
Material de entrada:	Tipo de textos: Los textos de lectura son textos auténticos, adaptados cuando es necesario para que la mayoría de las estructuras gramaticales y vocabulario sean accesibles a los candidatos de este nivel. Extensión total de los textos: entre 680 y 980 palabras.
Formato de la respuesta:	Los candidatos disponen de una Hoja de respuestas separada en la que deben marcar la casilla correspondiente a su respuesta (Tareas 1, 2, 3 y 4).
Calificación:	Las respuestas correctas reciben 1 punto y las incorrectas 0 puntos. No se penalizan las respuestas incorrectas.
Administración:	La prueba de Comprensión de lectura se presenta junto con la prueba de Comprensión auditiva en un único cuadernillo donde aparecen los textos y las preguntas.

Descripción de las tareas

Tarea 1	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en leer un texto y responder a las preguntas de selección múltiple seleccionando una de las tres opciones de respuesta.
N.º de ítems:	5.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para comprender mensajes breves y sencillos, transmitidos a través de tarjetas postales, correos electrónicos, etc.
Material de entrada:	Tipo de textos: Textos epistolares breves: correo electrónico, tarjeta postal, etc., presentados en el formato propio del género. Extensión de los textos: entre 150 y 175 palabras.

Tarea 2	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en relacionar textos con enunciados muy breves.
N.º de ítems:	6.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para reconocer nombres, palabras o frases en notas, letreros, carteles, etc.
Material de entrada:	Tipo de textos: Textos muy breves, con apoyo gráfico: notas o anotaciones en agendas, catálogos, anuncios, instrucciones, carteles o señales, avisos, etc. Extensión de los textos: entre 20 y 30 palabras cada uno.

Tarea 3	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en relacionar declaraciones de personas con anuncios breves.
N.º de ítems:	6.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para captar el sentido general de material informativo e instrucciones de uso frecuente y en descripciones breves y sencillas, sobre todo, si hay apoyo visual.
Material de entrada:	Tipo de textos: Textos breves con apoyo gráfico, extraídos de instrucciones, material informativo o promocional: folletos, anuncios, catálogos, etc. Extensión de los textos: entre 20 y 30 palabras cada uno.

Tarea 4	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en leer un texto y responder a ocho preguntas de selección múltiple con tres opciones de respuesta.
N.º de ítems:	8.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para extraer información específica contenida en textos informativos o instrucciones muy breves, de uso muy corriente.
Material de entrada:	Tipo de textos: Anuncios o avisos breves extraídos o adaptados de material informativo o promocional, carteles o señales, billetes, etc. Extensión de los textos: entre 175 y 200 palabras.

4. La prueba de Comprensión auditiva

Descripción general

Formato de la prueba:	La prueba consta de cuatro tareas con preguntas de selección múltiple, de respuesta preseleccionada y cerrada y una serie de textos que acompañan a la tarea de comprensión. Alguna tarea puede incluir, en vez de un solo texto, varios fragmentos o microdiálogos.
Duración:	20 minutos.
N.º de tareas:	4.
N.º de ítems:	25.
Formato de las tareas:	Ítems de respuesta cerrada y preseleccionada: Selección múltiple (con tres opciones de respuesta) y correspondencias (relacionar textos con enunciados sencillos o imágenes).
Material de entrada:	Tipo de textos: Los textos están grabados en un estudio para simular el lenguaje hablado real. Los textos orales son auténticos, adaptados cuando es necesario para que la mayoría de las estructuras gramaticales y vocabulario sean accesibles a los candidatos de este nivel. Extensión total de los textos: entre 490 y 690 palabras.
Formato de la respuesta:	Los candidatos disponen de una Hoja de respuestas separada en la que deben marcar la casilla correspondiente a su respuesta (Tareas 1, 2 y 3 y 4).
Calificación:	Las respuestas correctas reciben 1 punto y las incorrectas 0 puntos. No se penalizan las respuestas incorrectas.
Administración:	La prueba de Comprensión auditiva se presenta junto con la prueba de Comprensión de lectura en un único cuadernillo donde aparecen las instrucciones y las preguntas de cada tarea. Las instrucciones a los candidatos en la grabación son las mismas que las instrucciones que aparecen en el cuadernillo de examen. Los textos orales se reproducen dos veces (Tareas 1, 2, 3 y 4). Hay pausas antes y después de las audiciones para que los candidatos puedan leer las preguntas y escribir sus respuestas.

Descripción de las tareas

Tarea 1	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en escuchar cinco conversaciones y responder a preguntas de selección múltiple con tres opciones de respuesta (imágenes).
N.º de ítems:	5.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para captar la idea general y datos concisos en conversaciones muy breves y sencillas, a velocidad lenta, con articulación clara.
Material de entrada:	Tipo de textos: Intercambios conversacionales muy breves (dos o tres turnos), entre dos interlocutores, sobre asuntos cotidianos o áreas de necesidad inmediata. Extensión de los textos: entre 20 y 30 palabras cada uno.

Tarea 2	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en relacionar mensajes breves con imágenes.
N.º de ítems:	5.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para captar la idea general en mensajes muy breves, transmitidos con lentitud, además de información específica: horas, números, precios, etc.
Material de entrada:	Tipo de textos: Mensajes o avisos muy breves, transmitidos cara a cara o a través de megafonía. Extensión de los textos: entre 20 y 30 palabras cada uno.

Tarea 3	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en escuchar un texto y relacionar fragmentos de enunciados con sus continuaciones.
N.º de ítems:	8.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para comprender enunciados sencillos y breves sobre aspectos muy conocidos y cotidianos: personas, lugares, objetos...
Material de entrada:	Tipo de textos: Monólogo sostenido, breve y sencillo: texto explicativo o descriptivo, a base de enunciados breves y aislados. Extensión de los textos: entre 160 y 200 palabras.

Tarea 4	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en escuchar una conversación y responder a 7 preguntas de selección múltiple a partir de un banco común con respuestas.
N.º de ítems:	7.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para captar la idea general de discursos emitidos a velocidad lenta y con articulación clara.
Material de entrada:	Tipo de textos: Conversación o monólogo muy breve entre dos interlocutores, que trata sobre temas conocidos o cotidianos. Extensión de los textos: entre 150 y 170 palabras.

5. La prueba de Expresión e interacción escritas

Descripción general

Formato de la prueba:	La prueba consta de dos tareas de interacción.
Duración:	25 minutos.
N.º de tareas:	2.
Extensión total de los textos:	Entre 40 y 50 palabras.
Formato de la respuesta:	El candidato debe escribir los textos que se le piden en el espacio reservado para cada tarea en el cuadernillo correspondiente.
Calificación:	Se otorga una calificación holística a la actuación del candidato en cada una de las tareas. La calificación final es la media de las dos calificaciones holísticas.
Administración:	La prueba de Expresión e interacción escritas se presenta en un único cuadernillo donde aparecen las tareas y en el que se deben redactar las respuestas.

Descripción de las tareas

Tarea 1	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en completar un formulario, con campos de respuesta breve, en el que se solicita información personal, de carácter general y básico.
Extensión del texto:	Las necesarias para completar el formulario (entre 15 y 25 palabras).
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para proporcionar datos personales básicos por escrito y escribir frases y oraciones sencillas sobre la propia identidad o el entorno inmediato.
Material de entrada:	Tipo de textos: Formato de formulario en soporte electrónico o tradicional.

Tarea 2	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en redactar un texto epistolar (una postal, un correo electrónico, un mensaje o una carta breve), un anuncio o nota informativa.
Extensión del texto:	Entre 30 y 40 palabras.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para intercambiar por escrito mensajes de cortesía, información personal sencilla y básica, o relacionada con áreas de necesidad inmediata.
Material de entrada:	Tipo de textos: Texto al que el candidato debe referirse en su respuesta, presentado en el formato del género al que pertenece: una postal, un correo electrónico, un mensaje o una carta breve, un anuncio o nota informativa, con apoyo escrito (pautas que el candidato debe seguir).

Escalas de calificación de la prueba de Expresión e interacción escritas

Para la calificación de la prueba de Expresión e interacción escritas se usan dos escalas holísticas, una para cada tarea, que constan respectivamente de cuatro bandas ordinales que se extienden en un rango único que va de 0 a 3 puntos. A cada una de las bandas corresponde un único descriptor ilustrativo con el que se compara la actuación del candidato. En ambos instrumentos, la banda que se califica con 2 puntos es el equivalente a la descripción del nivel A1 (Acceso) del Marco común europeo de referencia. El valor 3 supone una consecución sobrada del nivel. El valor 1 supone la no consecución del nivel a la vista de las respuestas. El valor 0 supone que la prueba está en blanco, que no sigue los puntos de orientación dados, que el candidato escribe información irrelevante que no se ajusta al objetivo planteado o el texto es ilegible.

DELE A1. Expresión e interacción escritas - Escala holística (Tarea 1)	
3	<p>Cumple sobradamente los objetivos comunicativos de la tarea. Añade a la información requerida algunos detalles.</p> <p>Sus respuestas están construidas de forma más elaborada que la estrictamente necesaria para satisfacer los objetivos, aunque puede cometer errores.</p> <p>Completa todos los campos de manera eficaz.</p>
2	<p>Responde, desde un punto de vista comunicativo, a la situación planteada. Aporta la información requerida de forma comprensible.</p> <p>La sencillez de su mensaje es suficiente para cumplir con el objetivo de la tarea. Logra transmitir los mensajes a pesar de los errores que comete.</p> <p>Completa adecuadamente la mayoría de los campos aunque puede dejar en blanco o malinterpretar algunos de ellos.</p>

1	<p>Aunque se aproxima, no logra cumplir el objetivo comunicativo de la tarea porque los datos son insuficientes para transmitir los mensajes.</p> <p>Los abundantes errores y palabras de otras lenguas hacen que no cumpla el objetivo de la tarea.</p> <p>Deja en blanco o malinterpreta la mayoría de los campos.</p>
0	<p>El documento escrito no cumple el objetivo comunicativo de la tarea, no hay respuesta o, si la hay, se limita a escribir algunas palabras aisladas.</p>

DELE A1. Expresión e interacción escritas - Escala holística (Tarea 2)	
3	<p>Cumple sobradamente los objetivos comunicativos de la tarea. Añade a la información requerida algunos detalles.</p> <p>Su mensaje está más elaborado que lo estrictamente necesario para la realización de la tarea. Aunque puede cometer errores, construye oraciones sencillas y produce un texto cohesionado. Utiliza un repertorio lingüístico suficiente para expresarse con cierta eficacia.</p> <p>No omite ningún punto de orientación.</p>
2	<p>Responde, desde un punto de vista comunicativo, a la situación planteada. Aporta la información requerida de forma comprensible.</p> <p>La sencillez de su mensaje es suficiente para la realización de la tarea, a pesar de los errores que comete. Utiliza palabras, grupos de palabras, enunciados breves o modelos de oraciones memorizadas.</p> <p>Puede que omita o malinterprete uno de los puntos de orientación dados.</p>
1	<p>Aunque se aproxima, no logra cumplir el objetivo comunicativo de la tarea y aporta solo algunos datos, que resultan insuficientes para transmitir los mensajes.</p> <p>Utiliza palabras sueltas con abundantes errores y palabras o expresiones de otras lenguas. Incluso con la relectura pueden no comprenderse algunos de los fragmentos. El uso de palabras sueltas o enunciados inconexos no es suficiente para la realización de la tarea.</p> <p>El candidato omite o malinterpreta dos o más puntos de orientación dados.</p>
0	<p>El documento escrito no cumple el objetivo comunicativo de la tarea, no hay respuesta o, si la hay, se limita a escribir algunas palabras aisladas prácticamente incomprensibles.</p> <p>Incluso con la relectura es difícil o casi imposible la interpretación del texto.</p> <p>El candidato omite la mayoría de los puntos de orientación. Escribe menos de 20 palabras.</p>

Comentarios de los calificadores:

Escala holística Aunque se aproxima al objetivo comunicativo de la tarea, escribe algunos datos personales (nombre, apellido, teléfono, correo electrónico) y el nombre de un libro: *Xi You Ji* y de un cantante: *Xu Song*; *no logra cumplirlo porque los datos son insuficientes*. La única construcción lingüística que utiliza contiene errores: («Tu llamo...»). *Deja en blanco dos campos y malinterpreta uno de ellos*: escribe (“piano”) cuando se le pregunta por su deporte preferido. Se correspondería con la banda 1.

Tarea 2

Instrucciones

Vas a celebrar tu fiesta de cumpleaños y quieres invitar a un amigo/a. Escribe un correo electrónico a tu amigo/a. En el debes: saludar; informar: cuándo y dónde es la fiesta; explicar por qué vas a hacer la fiesta; contar quién va a ir a la fiesta; despedirte.

*¡Hola! Me invitar tu en mi casa y celebrar mi fiesta de cumpleaños.
La cumpleaños celebrar en mi casa. Mi familias celebrar mi
cumpleaños ¡ Mi cumpleaños es 17 de octubre
¡Gracillas!
Victor
15 de octubre*

Comentarios de los calificadores:

Escala holística La muestra escrita *no logra cumplir los objetivos comunicativos porque no logra cumplir el objetivo comunicativo de la tarea y aporta solo algunos datos* (saludar, informar de cuándo es su cumpleaños, decir dónde se va a celebrar) *que resultan insuficientes para transmitir el mensaje*. El texto presenta abundantes errores: uso casi exclusivo de infinitivo (“Me invitar tu en mi casa”); errores de concordancia (“Mi familias...”); errores de género (“La cumpleaños...”). *Incluso con la relectura pueden no comprenderse algunos de los fragmentos. El uso de enunciados inconexos no es suficiente para la realización de la tarea. El candidato omite dos o más puntos de orientación dados* (cuándo es la fiesta, quién va a ir a la fiesta y despedirse).



Tarea 1

Instrucciones: Quieres ser socio de una asociación cultural juvenil. Debes completar el formulario

Asociación cultural

Nombre: __Hao_____

Apellidos: __Li_____

Teléfono: __87914XXXX_____

Lugar y fecha de nacimiento: _____06/01/1999_____

Correo electrónico: __XXXXXX@163.com_____

GUSTOS Y PREFERENCIAS

¿Te gusta hacer deportes? Sí__X__ No____

¿Qué deportes practicas normalmente? __nadar_____

¿Te gusta leer libros? Sí__X__ No____

¿Cuál es tu libro o escritor preferido? __sueña_____

¿Te gusta escuchar música? Sí__X__ No____

¿Cuál es tu cantante o grupo preferido? __F4_____

¿Qué otras actividades te gusta hacer en tu tiempo libre?

__en mi tiempo libre me gusta jugar al fútbol con mi amigos_____

Comentarios de los calificadores:

<p>Escala holística</p>	<p><i>Responde, desde un punto de vista comunicativo, a la situación planteada. Aporta la información requerida de forma comprensible (“¿Qué deportes practicas normalmente?: nadar”). La sencillez de su mensaje es suficiente para cumplir con el objetivo de la tarea (“¿Qué otras actividades te gusta hacer en tu tiempo libre? en mi tiempo libre me gusta jugar al fútbol con mi amigos?”). Completa adecuadamente la mayoría de los campos, solo deja sin responder el lugar de nacimiento. Se correspondería con la banda 2.</i></p>
--------------------------------	---

Tarea 2

Instrucciones

Vas a celebrar tu fiesta de cumpleaños y quieres invitar a un amigo/a. Escribe un correo electrónico a tu amigo/a. En el debes: saludar; informar: cuándo y dónde es la fiesta; explicar por qué vas a hacer la fiesta; contar quién va a ir a la fiesta; despedirte.

Hola!

¿Puedes ir a mi fiesta de cumpleaños? Es el cinco de febrero a las seis de la tarde en mi casa. La fiesta es para mi cumpleaños que es el seis de febrero. Toda la clase va a ir a la fiesta.

Ronya

Comentarios de los calificadores:

<p>Escala holística</p>	<p><i>Responde, desde un punto de vista comunicativo, a la situación planteada: invitar a su cumpleaños. Aporta la información requerida de forma comprensible. La sencillez de su mensaje, con enunciados breves, es suficiente para la realización de la tarea, a pesar de los errores que comete (“¿Puedes ir a mi fiesta de cumpleaños?”; «La fiesta es para mi cumpleaños...”). Tiene un buen control de estructuras gramaticales básicas y sencillas con verbos en presente y uso de perífrasis (poder + infinitivo; ir a + infinitivo). Omite despedirse que es uno de los puntos de orientación dados. Es una muestra que sirve para ilustrar la banda 2.</i></p>
--------------------------------	---

6. La prueba de Expresión e interacción orales

Descripción general

Formato de la prueba:	La prueba consta de <u>tres tareas</u> : dos de expresión y una de interacción.
Duración:	10 minutos + 10 minutos de preparación
N.º de tareas:	3.
Calificación:	La calificación se realiza durante el tiempo de administración de la prueba. Se otorga una única calificación holística a la actuación del candidato en las tres tareas y dos calificaciones analíticas: una correspondiente a las tareas monológicas (tareas 1 y 2) y otra a la tarea que integra una actividad comunicativa de la lengua de interacción oral (tarea 3). La calificación holística supone un 40 % de la calificación final y la calificación analítica el 60% restante. En la calificación analítica las tres tareas se ponderan de la siguiente manera: tareas 1 y 2 (50%), tarea 3 (50%).
Administración:	El candidato dispone de 10 minutos de preparación previa para las 3 tareas en los que puede tomar notas y escribir un borrador para consultar durante la prueba. Al inicio de la prueba se realizan una serie de preguntas de contacto que tienen como objetivo romper el hielo y que el candidato se tranquilice. En la sala donde se realiza la prueba hay dos examinadores: un examinador actúa como entrevistador e interlocutor y gestiona la interacción mediante preguntas que faciliten el desarrollo de las tareas y otro actúa como calificador y no interviene en el desarrollo de las tareas.

Descripción de las tareas

Tarea 1	Presentación personal
Formato de la tarea:	La tarea consiste en un monólogo breve, previamente preparado, sobre datos de identidad personal.
Duración:	Entre 1 y 2 minutos.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para proporcionar información muy básica sobre uno mismo y sobre el entorno inmediato: identidad, personas conocidas, pertenencias, lugares, actividad académica o profesional, etc., mediante enunciados breves y sencillos.
Material de entrada:	Tipo de textos: Lámina con instrucciones y estímulos verbales, centrados en los datos de identidad que debe proporcionar el candidato.

Tarea 2	Exposición de un tema
Formato de la tarea:	La tarea consiste en un monólogo breve, previamente preparado, sobre un tema del entorno personal inmediato.
Duración:	Entre 2 y 3 minutos.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para proporcionar información muy básica sobre uno mismo y sobre el entorno inmediato: identidad, personas conocidas, pertenencias, lugares, actividad académica, etc., mediante enunciados breves y sencillos.
Material de entrada:	Tipo de textos: Lámina con instrucciones y estímulos verbales, centrados en diferentes aspectos del tema y dispuestos gráficamente en forma de un menú de opciones.

Tarea 3	Conversación con el entrevistador
Formato de la tarea:	La tarea consiste en una conversación con el entrevistador sobre la información previamente proporcionada en la tarea 2.
Duración:	Entre 3 y 4 minutos.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para participar en intercambios conversacionales breves con un interlocutor cooperativo, en relación con la información previamente proporcionada.
Material de entrada:	Tipo de textos: Una lámina con las instrucciones. Además, el entrevistador realizará preguntas al candidato.

Escalas de calificación de la prueba de Expresión e interacción orales

Para la calificación de la prueba de Expresión e interacción orales se usan una escala analítica con cuatro categorías y una escala holística, que constan respectivamente de cuatro bandas ordinales que se extienden en un rango único que va de 0 a 3 puntos. A cada una de las bandas corresponde un único descriptor ilustrativo con el que se compara la actuación del candidato. En ambos instrumentos, la banda que se califica con 2 puntos es el equivalente a la descripción del nivel A1 (Acceso) del *Marco común europeo de referencia*. El valor 3 supone una consecución sobrada del nivel. El valor 1 supone la no consecución del nivel a la vista de las respuestas.

DELE A1. Expresión e interacción orales - Escala analítica	
Coherencia	
3	Produce un discurso bastante continuo a base de enunciados enlazados de forma básica (“porque», «pero”...). Pueden ser evidentes todavía las pausas o reformulaciones, pero no requieren demasiado esfuerzo. Utiliza algunos elementos de referencia (adverbios, demostrativos, etc.) y deja claras algunas relaciones lógicas (causa, finalidad...). En las conversaciones, intercambia información relevante, reacciona a ella de forma adecuada, e indica que (no) sigue el hilo.
2	Se expresa mediante enunciados breves, palabras o grupos de palabras, que enlaza de forma mínima (“y, también...”). Logra salvar la comunicación, a pesar de que su discurso es discontinuo y necesita emplear pausas, alargamientos, reformulaciones o repeticiones, sobre todo, para buscar palabras o expresiones menos familiares. En las conversaciones, es capaz de solicitar ayudas, repeticiones y aclaraciones.
1	La comunicación se hace prácticamente imposible, debido a un discurso totalmente discontinuo e inconexo, con pausas muy abundantes, falsos comienzos, repeticiones o silencios muy prolongados. Sus respuestas o reacciones, a veces, no se corresponden con las intervenciones del interlocutor.
0	Silencio completo o únicamente falsos comienzos para producir unas pocas palabras no pertinentes en la situación de comunicación.

DELE A1. Expresión e interacción orales - Escala analítica	
Corrección	
3	Muestra control sobre las reglas básicas y categorías gramaticales (tiempos de indicativo, concordancias, artículos, posesivos, perífrasis básicas...), necesarias para construir correctamente oraciones sencillas. Es posible que todavía cometa errores, que no interfieren en la comunicación: confusión de tiempos verbales, concordancia, conjugación...
2	Utiliza unas pocas construcciones gramaticales sencillas y modelos de oraciones, previamente memorizados, con verbos, generalmente, en presente de indicativo. Con dudas, vacilaciones y errores, mantiene las concordancias básicas, conjuga verbos, selecciona verbos copulativos para identificar, situar entidades y atribuirles cualidades mínimas... Influencia de otras lenguas.
1	Se esfuerza por construir oraciones muy breves, a base de formas verbales en infinitivo o en presente, algunos nombres o adjetivos, sin relaciones de concordancia... La comunicación se hace muy difícil debido a los numerosos errores o interferencias de otras lenguas.
0	Silencio, repetición literal no adecuada de las intervenciones del interlocutor o unas pocas frases, sin sentido, incomprensibles. Comunicación imposible.

DELE A1. Expresión e interacción orales - Escala analítica	
Alcance	
3	Dispone de un repertorio suficiente para desenvolverse con cierta eficacia y dejar claro lo que quiere decir en las situaciones de comunicación y de supervivencia, en que proporciona e intercambia información personal y de su entorno, o sobre objetos, lugares o personas, actividades cotidianas, hechos o acontecimientos, deseos y preferencias, estados físicos o anímicos, valoraciones...
2	Utiliza un repertorio de palabras, grupos de palabras y fórmulas memorizadas, que le permite proporcionar e intercambiar información limitada: datos personales o del entorno más inmediato (personas o lugares conocidos, pertenencias, actividades, gustos...), y satisfacer necesidades muy inmediatas.
1	Su repertorio se limita a unas pocas expresiones y palabras aisladas. No es suficiente para transmitir los mensajes ni para desenvolverse en conversaciones muy breves o en situaciones de necesidad inmediata.
0	Silencio, o apenas dos o tres palabras comprensibles. Indica que no comprende.

DELE A1. Expresión e interacción orales - Escala analítica	
Pronunciación	
3	Su pronunciación es generalmente clara y comprensible, pese a errores de articulación esporádicos y a un acento extranjero evidente.
2	Pronuncia de forma comprensible las palabras y los enunciados previamente memorizados. Sin embargo, la comprensión requiere cierto esfuerzo, en especial, para los interlocutores no habituados a tratar con hablantes del mismo grupo lingüístico.
1	Se comprenden sólo algunos fragmentos o palabras, con mucho esfuerzo, debido a la fuerte influencia de otras lenguas y a los errores de articulación.
0	Silencio total o pronunciación incomprensible de palabras aisladas.

DELE A1. Expresión e interacción orales - Escala holística	
3	<p>Añade a la información requerida algunos detalles, comentarios, valoraciones, opiniones, motivos de ciertas acciones.</p> <p>A pesar de algunos errores, construye oraciones sencillas, que articula en un discurso razonablemente continuo y cohesionado.</p> <p>Utiliza un repertorio lingüístico suficiente para expresarse sobre temas cotidianos o para desenvolverse, con cierta eficacia, en las situaciones de supervivencia que plantean las tareas y en conversaciones sencillas.</p>
2	<p>Aporta la información requerida de forma comprensible y logra transmitir los mensajes.</p> <p>Se expresa mediante palabras, grupos de palabras, enunciados breves o modelos de oraciones, previamente memorizados, todavía con muchos errores, en un discurso discontinuo, que se sigue con cierto esfuerzo.</p> <p>En las conversaciones, intercambia información personal o del entorno inmediato, muy limitada, y se maneja en situaciones concretas y previsibles, aunque necesita bastantes ayudas del interlocutor.</p>
1	<p>Aporta solo algunos datos, que resultan insuficientes para transmitir los mensajes.</p> <p>Muestra dificultades de comprensión y se expresa a base de unas pocas palabras sueltas o enunciados inconexos, con pausas o silencios prolongados y frecuentes, con errores abundantes y un alto porcentaje de palabras o expresiones de otras lenguas.</p> <p>Se comprenden solo algunos fragmentos y para ello precisa ayudas del interlocutor, reformulaciones o repeticiones constantes.</p>
0	No hay respuesta o la respuesta se limita a indicar que no comprende, a unas cuantas palabras aisladas prácticamente incomprensibles, o a repetir literalmente lo que le dice el interlocutor.

Muestras de producciones orales de banda 1 (No apto) y banda 2 (Apto)

DELE A1. Expresión e interacción orales

Banda 1 (No apto)

Muestra de producción oral

Comentarios de los calificadores:

Escala analítica

- Coherencia:** La comunicación se hace prácticamente imposible, debido a un discurso totalmente discontinuo e inconexo, con pausas muy abundantes, falsos comienzos, repeticiones o silencios muy prolongados: «Mi *deportes *favorita es fútbol (mmm) y... (silencio) (mmm) y... (silencio) yo juego al fútbol en [incomprensible]»; «- [ENT] ¿Te gusta correr? – Fútbol»; «- [ENT] ¿Y en el cole haces otras cosas que te gustan? – Me gusta (ahhhh) (silencio). Supera la banda 0 porque no hay un silencio completo y las pocas palabras que produce son pertinentes.
- Corrección:** En las tres tareas se esfuerza por construir oraciones muy breves, a base de formas verbales en presente: «Me llamo Javier, y me llamo en chino XXXX»; «Hablo chino, inglés y un poco de español»; «En mi tiempo libre a mí me gusta jugar con ordenador y poner televisión»; «Como en la escuela». En la Tarea 2, donde su producción es muy limitada, comete errores de concordancia: «Mi *deportes *favorita es fútbol». En la Tarea 3, el candidato comete errores (omite el interrogativo, el verbo...) al hacer la pregunta al entrevistador, y la comunicación se hace muy difícil: «¿*Comidas favorita?». Supera la banda 0 porque las frases que produce son comprensibles y tienen sentido, y aunque con mucho esfuerzo y bastantes silencios, la comunicación es posible.
- Alcance:** Su repertorio se limita a unas pocas expresiones y palabras aisladas: «Soy un chino, tengo 13 años y hablo chino, inglés y un poco de español»; «Yo juego al fútbol en [incomprensible]»; «En mi tiempo libre, me gusta jugar con ordenador y poner televisión». Su repertorio de palabras no es suficiente para transmitir los mensajes, ni para desenvolverse en conversaciones muy breves, como queda de manifiesto en la Tarea 3, donde contesta casi exclusivamente con monosílabos. Supera la banda 0 porque, a pesar de los silencios, pregunta al entrevistador por su comida favorita y le dice cuál es la suya «*A mí comida favorita es desayuno».
- Pronunciación:** En las dos primeras tareas se situaría en la banda 2 porque pronuncia de forma comprensible las palabras y los enunciados previamente memorizados, y en general, se le puede entender, aunque, la comprensión requiere cierto esfuerzo. En la Tarea 3, en la que el candidato no ha preparado la tarea y, además, su producción es más limitada, estaría en la banda 1 porque se comprenden sólo algunos fragmentos o palabras, con mucho esfuerzo.

Escala holística

- El candidato *aporta solo algunos datos, que resultan insuficientes para transmitir los mensajes*. En la primera tarea, aunque transmite de forma suficiente el mensaje, omite uno de los puntos, aunque reacciona positivamente cuando le pregunta el entrevistador: «- [ENT] ¿Qué estudias? [silencio] ¿Inglés, español? – (Ahhh) inglés, español, educación física, chino, música...». En la segunda tarea proporciona información sobre el tema elegido, pero solo algunos datos que resultan insuficientes: «Mi deportes favorita es fútbol (mmm) y... (silencio) yo juego al fútbol en [ininteligible]; «En mi tiempo libre, a mí... me gusta jugar con ordenador y poner la televisión». En la última tarea, *muestra dificultades de comprensión y se expresa a base de unas pocas palabras sueltas o enunciados inconexos*: «- [ENT] ¿Comes aquí en el colegio? ¿Comes aquí? – Como en la escuela; - [ENT]: ¿Tenéis piscina para nadar? – Sí», con pausas o silencios prolongados: «- [ENT] ¿Y en el colegio haces otras cosas que te gustan? – Me gusta (ahhh) (silencio); -[ENT] ¿Cómo se llama tu futbolista favorito? – (Ahhh) (Silencio)». En todas las tareas, *precisa ayudas del interlocutor, reformulaciones o repeticiones constantes*: «- [ENT] ¿Qué más cosas haces? Juegas al fútbol, ¿y? – (Silencio) «- [ENT] Puedes hablar de otras cosas diferentes; - [ENT] ¿Cómo se llama tu futbolista favorito? – (silencio) - [ENT] El futbolista más importante para ti (...), ¿cuál es el futbolista que más te gusta? – (silencio)». En la Tarea 3, casi no interactúa con el entrevistador y la información que aporta en las dos primeras tareas, sobre todo en la Tarea 2, no es suficiente para cumplir los objetivos de las tareas. Por todo ello, no llega a la calificación de Apto.

Muestra de producción oral

Comentarios de los calificadores:

Escala analítica

- **Coherencia:** En las dos primeras tareas estaría en la banda 3 porque *produce un discurso bastante continuo a base de enunciados enlazados de forma básica*: «*Mi gusta el inglés y el *dibuco porque es divertido»; «Mi colegio que se llama (XXXX)»; «Mis profes, en general, son *simpática, pero mi profe de historia es estricto y mi profe de *dibuco es estricto, también», *aunque todavía realiza pausas o reformulaciones, pero no requieren demasiado esfuerzo*: «(...) *habla inglés y aprendo español, es interesante (mmm)... soy interesante y *divertido»; «(...) *dibuco because porque...». En la Tarea 3, la candidata no alcanza la banda 3 porque su discurso no es continuo, ni hay un intercambio de información en la conversación, y se ajusta más a la banda 2 porque *su discurso es discontinuo y necesita emplear pausas, reformulaciones o repeticiones*:» -[ENT] ¿Cómo se llama tu profesora de español? – (La candidata muestra con un gesto que no entiende) -[ENT] ¿Cuál es su nombre? – Ah, mi profesora se llama XXX.»; -[ENT] ¿Y cómo vienes al colegio? – (La candidata no entiende) -[ENT] ¿Qué medio de transporte utilizas? – Voy al colegio *a autobús».
- **Corrección:** La candidata *utiliza unas pocas construcciones gramaticales sencillas, con verbos, generalmente en presente de indicativo y modelos de oraciones previamente memorizados*: «me llamo Cristina, soy de Inglaterra y vivo... Tengo catorce años y mi cumpleaños es...»; «Las aulas son modernas y *grande»; «*Mi gusta aprender español porque es interesante y *divertido»; «Voy al colegio *a autobús con mis amigos»; «Mi colegio que se llama (XXXX) es femenino y católico»; «*La edificio *antico que fue construido hace 80 años y el edificio nuevo que *fui construido hace 3 años». *Con dudas, vacilaciones y errores, mantiene concordancias básicas, conjuga verbos*: «*Mi compañeras son *simpática y divertidas»; «Hay muchos profesores en mi colegio»; «me gustan las matemáticas porque *es interesantes», *selecciona verbos copulativos para identificar, situar entidades y atribuirles cualidades mínimas*: «Mi asignatura favorita es inglés y el *dibuco porque interesante y *mi gusta aprender español porque es interesante y *divertido»; «Mi profe de historia es estricto».

Escala holística

- **Alcance:** En las dos primeras tareas, supera la banda 2, porque demuestra *disponer de un repertorio suficiente para desenvolverse con cierta eficacia en las situaciones de comunicación en que proporciona e intercambia información personal y de su entorno, o sobre objetos, lugares o personas, actividades cotidianas, hechos o acontecimientos, deseos y preferencias, estados físicos o anímicos, valoraciones...*: «estudio diez asignaturas»; «*Mi gusta el inglés (...) porque es divertido»; «Mi colegio (...) es femenino y católico»; «*La edificio anticuo que fue construido»; «mi profe de historia es estricto». En la Tarea 3, la candidata se sitúa en la banda 2 porque *utiliza un repertorio de palabras, grupos de palabras y fórmulas memorizadas, que le permite proporcionar e intercambiar información limitada*: «Me gusta mi profesor de *España y el de inglés»; «me gustan las matemáticas»; «Me gusta música mucho»; «son inglés (refiriéndose a sus profesoras)».
- **Pronunciación:** *Pronuncia de forma comprensible las palabras y los enunciados previamente memorizados*: «Soy interesante y *divertido y estudio diez asignaturas en mi insti». *Sin embargo, la comprensión requiere cierto esfuerzo*: «En mi *col hay muchas instalaciones. *La edificio *anticuo...»; «El año que viene estudiaré *franchise.»
- Se trata de una candidata que plantea dudas entre las bandas 2 y 3. Esta disparidad en las calificaciones se debe a que la candidata tiene una actuación muy diferente en las dos primeras tareas y la tarea 3. La calificación final la sitúa en la banda 2 argumentando lo siguiente: La candidata *aporta la información requerida de forma comprensible y logra transmitir los mensajes*: «Me llamo Cristina, soy de Inglaterra y vivo XXXX. Tengo catorce años.»; «Mi colegio se llama XXXX, es femenino y católico. Las aulas son modernas y *grande, son *nueva y mi cole hay muchas instalaciones»; «me gusta mi profesor de España y el de inglés porque *es simpática», aunque en las tareas 1 y 2, aporta algún detalle («mi cumpleaños es el 19 de enero») y alguna valoración: «Mi gusta el inglés y el *dibuco porque es divertido».

- En las tres tareas se *expresa mediante palabras, grupos de palabras, enunciados breves o modelos de oraciones, previamente memorizados, todavía con muchos errores*: «Habla inglés y aprendo español, es interesante»; «La edificio *antico fue construido hace 80 años»; «Estudio español en cuatro días en la semana». En las dos primeras tareas, *tiene un discurso razonablemente continuo y cohesionado*, como dice la banda 3: «Mi gusta el inglés y el *dibuco porque es divertido y no me gusta historia porque es aburrida»; «Mis profes, en general, son *simpática, pero mi profe de historia es estricto». En estas dos tareas superaría la banda 2, *discurso discontinuo que se sigue con cierto esfuerzo*.
- En la conversación, *intercambia información personal o del entorno inmediato, muy limitada, y se maneja en situaciones concretas y previsibles y necesita bastantes ayudas del interlocutor*: «- [ENT] ¿Cuántos profesores hay en el colegio? – (Mmm) hay muchos profesores en mi colegio – [ENT] Tú, ¿cuántos tienes? ¿Cuántos hay en tus asignaturas? –(Mmm) Tengo (silencio) 14 profesores»; «- [ENT] ¿Y cómo vienes al colegio? – (silencio) - [ENT] ¿Qué medio de transporte utilizas? – Voy al colegio *a autobús con mis amigos». No se desenvuelve eficazmente en la conversación, como dice el descriptor de la banda 3.

7. El sistema de calificación del examen

Proceso de calificación

La calificación de las diferentes pruebas del examen DELE A1 para escolares se realiza mediante dos sistemas diferentes, que dependen de la configuración y el formato de las tareas e ítems que las componen:

- Calificación automática.
- Calificación mediante examinador.

Pruebas de comprensión

Las pruebas de comprensión contienen ítems dicotómicos (con una sola respuesta correcta) de respuesta preseleccionada, por lo que son calificadas de forma automática. Las respuestas correctas reciben 1 punto y las incorrectas 0 puntos y no se penalizan. La puntuación máxima que se puede obtener en las pruebas de comprensión es igual al número de ítems que contienen y el número de ítems correctos es la puntuación de la prueba:

Por ejemplo, si un candidato tiene 20 ítems correctos y 5 incorrectos en la prueba de Comprensión de lectura, su calificación en dicha prueba sería de 20 puntos:

Pruebas de expresión e interacción

Las pruebas de expresión e interacción contienen tareas de respuesta abierta -aunque el tipo de texto de salida y su contenido esté pautado en mayor o menor medida- por lo que su calificación la realizan examinadores debidamente formados y acreditados que usan escalas de calificación.

Los calificadores asignan una calificación de entre 0 y 3 para cada categoría de las escalas. Después de aplicar la ponderación de las calificaciones correspondientes a las diferentes escalas y tareas se obtiene la puntuación directa. La puntuación máxima que se puede obtener en cada prueba de expresión e interacción es 3. La puntuación directa se transforma a su equivalencia en una escala de 25 puntos mediante la siguiente fórmula:

$$\frac{\text{puntuación directa} \times 25}{\text{puntuación directa máxima posible}} = \text{puntuación final}$$

Por ejemplo, si un candidato obtiene en la prueba de Expresión e interacción escritas 2 puntos, su calificación en dicha prueba sería de 16,67 puntos:

$$\frac{2 \times 25}{3} = 16,67$$

Calificación del examen

La puntuación máxima que puede alcanzarse en el examen es de 100 puntos. A efectos de calificación, las distintas pruebas se agrupan de la siguiente manera:

Grupo 1:

- Comprensión de lectura (25 puntos)
- Expresión e interacción escritas (25 puntos)

Grupo 2:

- Comprensión auditiva (25 puntos)
- Expresión e interacción orales (25 puntos)

Existen dos calificaciones posibles: Apto y No apto. La calificación global de Apto se obtiene si se logra una puntuación igual o superior a la puntuación mínima exigida para cada uno de los grupos de pruebas:

- Grupo 1: 30,00 puntos.
- Grupo 2: 30,00 puntos.

Notificación de las calificaciones

En un plazo de aproximadamente tres meses desde la realización del examen el Instituto Cervantes informa de los resultados obtenidos por los candidatos a través del portal de los Diplomas de Español http://diplomas.cervantes.es/información/consulta_notas.html, mediante comunicación individual de calificaciones, documento que tiene carácter informativo (no tiene valor acreditativo).

En las notificaciones de calificación, los resultados obtenidos figuran desglosados del modo siguiente:

	Grupo 1		Grupo 2	
	Comprensión de lectura	Expresión e interacción escritas	Comprensión auditiva	Expresión e interacción orales
Puntuación máxima	25,00	25,00	25,00	25,00
Puntuación mínima exigida	30,00		30,00	
Puntuación obtenida	15,00 puntos	16,00 puntos	20,00 puntos	22,00 puntos
Calificación	31,00 puntos		42,00 puntos	
	(Apto)		(Apto)	
Calificación global	Apto			



Revisión de la calificación y reclamación

En caso de disconformidad con las calificaciones obtenidas o con los procedimientos académico-administrativos aplicados, el candidato puede presentar en los plazos establecidos por escrito una solicitud de revisión de calificaciones o reclamación a la Dirección Académica del Instituto Cervantes. Se inicia entonces un proceso de revisión de las pruebas tras el que la Dirección Académica procede a comunicar al candidato la resolución definitiva de su caso.

Glosario

Adecuación al género discursivo: Adaptación del texto al contexto discursivo, al registro, a los interlocutores, a sus intenciones comunicativas, al canal de producción y recepción, etc.

Administración: Proceso por el que los candidatos realizan el examen.

Alcance: Equilibrio entre los recursos léxicos (palabras, grupos de palabras, fórmulas o expresiones) utilizados y los temas y las situaciones de comunicación.

Banda: Cada uno de los niveles que conforman una escala de calificación.

Calificación: Proceso de asignar una puntuación a las respuestas de un candidato.

Calificador: Persona que asigna una puntuación a las respuestas de un candidato en la prueba de Expresión e interacción escritas y la de Expresión e interacción orales.

Categoría: Cada uno de los aspectos que se valoran en la producción del candidato que conforman una escala de calificación.

Coherencia: Control de los recursos necesarios para establecer relaciones entre el discurso y la situación de comunicación (participantes, circunstancias espacio-temporales, etc.) y para marcar las relaciones entre las unidades de significado dentro del propio texto (conectores, pronombres, etc.).

Corrección: Conocimiento y capacidad de uso de las categorías gramaticales y de las reglas morfosintácticas.

Escala analítica: Escala de valoración en la que la actuación de un candidato se califica atendiendo a distintos componentes de manera independiente.

Escala holística: Escala de valoración en la que la actuación de un candidato se califica atendiendo a distintos componentes de manera conjunta.

Examinador: Persona que asigna, mediante una valoración subjetiva, una puntuación a la actuación de un candidato en la prueba de Expresión e interacción orales.

Focalización: Aspecto de la habilidad del candidato que se evalúa en una tarea.

Formato de la prueba: Conjunto de características de presentación de la prueba.

Formato de la respuesta: Conjunto de características de presentación de la respuesta del candidato.

Formato de la tarea: Conjunto de características de presentación de la tarea.

Ítem: Elemento de un examen que se puntúa por separado. Un ejercicio de evaluación puede incluir uno o más ítems, es decir, de preguntas.



Guía del examen DELE A1 para escolares

Ítem dicotómico: Pregunta que es puntuada a partir de dos valores, por ejemplo correcto (1 punto) o incorrecto (0 puntos).

Material de entrada: Conjunto de elementos aportados en una tarea (imágenes, textos orales y escritos...) para suscitar la respuesta del candidato.

Respuesta preseleccionada: Respuesta que selecciona el candidato entre varias opciones que se le ofrecen.

Respuesta abierta: Respuesta que debe ser producida, no seleccionada, por el candidato.

Ponderación: La contribución relativa de la puntuación de una tarea o prueba con respecto a otras partes del examen.

Prueba: Apartado de un examen que se usa para evaluar una habilidad específica (por ejemplo, una prueba de expresión escrita).

Puntuación convertida: La puntuación obtenida por un candidato en una prueba después de haber sido manipulada matemáticamente.

Puntuación directa: La puntuación obtenida por un candidato en una prueba antes de ser manipulada matemáticamente.

Tarea: Actividad que consta de unas instrucciones y de un material de entrada, y que deben realizar los candidatos. Una tarea puede incluir más de un ítem (por ejemplo, una tarea de comprensión de lectura puede contener varios ítems).

Texto de salida: Texto que produce el candidato.



Guía del examen DELE A1 para escolares

Información adicional

Cualquier consulta relacionada con la interpretación de la información contenida en esta guía o con la solicitud de información adicional sobre aspectos académicos del examen DELE A1 deberá ser dirigida a:

Departamento de Certificación y Acreditación– Dirección Académica

Instituto Cervantes

C/ Alcalá, 49

E-2814 Madrid

dcl@cervantes.es